

HODNOCENÍ STUDENTOVA VÝKONU V MODULOVÉM SYSTÉMU VÝUKY ODBORNÉHO NĚMECKÉHO JAZYKA NA ŠAVŠ

EVALUATION OF STUDENT PERFORMANCE IN A MODULAR SYSTEM OF VOCATIONAL GERMAN LANGUAGE TEACHING AT ŠAVŠ

Martina Žáčková

Abstrakt

V rámci příspěvku je popisována výuková koncepce pro účely splnění cílů odborného cizojazyčného vyučování, v tomto případě německého jazyka, v podmínkách ŠAVŠ. Koncept výuky je založen na modulovém systému vzdělávání, vhodným způsobem spojuje jazyk profesní a ekonomický, je podpořen tvorbou vlastních výukových materiálů a nastavením hodnotících parametrů.

Klíčová slova

výukový koncept, hodnocení, práce na projektu, výuka odborného německého jazyka

Abstract

This contribution describes the learning concept to meet the objectives of professional foreign language teaching, in this case the German language in terms of ŠAVŠ. The concept of teaching is based on a modular system of education; adequately combines professional and economic language and is supported by the creation of its own teaching materials and by setting evaluation parameters.

Keywords

educational concept, evaluation, work on the project, vocational German language teaching

Odborně orientované vysoké školy, mezi něž patří i Škoda Auto Vysoká škola (dále jen ŠAVŠ), se musí v rámci podpory konkurenceschopnosti a mobility svých absolventů na pracovním trhu více soustředit na zlepšení cizojazyčné výuky a orientovat ji především na rozvoj odborného jazyka. K tomu je třeba stanovit cíle a znalosti, které budou vyžadovány v jednotlivých profesích, a následně vytvořit studijní materiály, které budou těmto požadavkům v maximální možné míře odpovídat.

ŠAVŠ je školou ekonomickou, hlavním oborem je studijní program Ekonomika a management. Studenti mají možnost absolvovat jak profesní bakalářský, tak i navazující magisterský studijní program formou denního či kombinovaného studia. ŠAVŠ je firemní škola, tzn. s úzkým napojením na mezinárodní firmu a nadnárodní firemní prostředí. Tohoto spojení mohou studenti využívat již během studia, kdy absolvují povinnou semestrální praxi, popřípadě získáním praktikantských míst v jednotlivých odděleních firmy či u firem dodavatelských.

Zaměření studijního programu, povinnost absolvovat odborný předmět v cizím jazyce a právě i zmiňované spojení s praxí, během které studenti již své jazykové znalosti potřebují a uplatňují, či pozdější aktivní využívání jazyka v pracovním procesu jsou atributy, které by měly určovat náplň jazykové přípravy na ŠAVŠ.

1. Koncept výuky odborného německého jazyka na ŠAVŠ

1.1. Východiska při tvorbě konceptu

Kvalitní výuka cizího jazyka vyžaduje vytváření příznivých organizačních, didaktických a pedagogicko-psychologických podmínek, ve vyučovacím procesu využíváme aspektu lingvistického i psychologického, operujeme pedagogickými i didaktickými kategoriemi, vycházíme z historických i soudobých trendů ve výuce a rovněž i z našich vlastních zkušeností.

Koncept výuky německého odborného jazyka je snahou o optimalizaci výuky v podmínkách ŠAVŠ a nutnost inovace výuky odborného německého jazyka na ŠAVŠ vycházela především z uvědomění si následujících úvah:

- › Přechod na modulární stavbu a výuku ekonomických předmětů u obou studijních programů, kreditový systém na ŠAVŠ – změna i pro výuku jazyků?
- › Studium ekonomického předmětu v cizím jazyce, povinný praktikantský pobyt, budoucí profesní život - lze funkčně propojit výuku čistě odborného a profesního cizího jazyka? Jakým způsobem?
- › Vyhovují doposud využívané výukové materiály inovovanému cíli a systému výuky?
- › Do jaké míry jsou studenti motivovaní a jaký je jejich vlastní přístup k učení se cizímu jazyku?

Některými z těchto problémů cizojazyčné odborné výuky, konkrétně zda je teoretická výuka odborné němčiny využitelná v profesním životě a zda doposud využívané výukové materiály vyhovují cíli výuky, jsem se zabývala v projektu Interní grantové agentury ŠAVŠ „Tvorba koncepce vysokoškolské výuky cizích jazyků v souladu s mezinárodními aktivitami a potřebami firem“ (Žáčková, 2009) a finální výstupy tohoto projektu jsou jedním z podkladů pro inovovanou tvorbu výukového konceptu.

Hlavním cílem projektu bylo definování nároků na jazykovou vybavenost studentů a zaměstnanců ze strany firem, definování nároků studentů na výukové materiály z hlediska stimulujícího a motivačního v procesu učení se cizímu jazyku a následná tvorba výukových materiálů a jejich ověření v praxi.

Nově vytvořený koncept výuky vychází tedy z analýz specifických potřeb studentů odborného jazyka na ŠAVŠ, kdy právě na základě konkrétních potřeb dané studijní skupiny bylo možno přesněji formulovat cíle vyučování a učení se, samozřejmě v propojení s vědeckými poznatky o zákonitostech vyučovacího procesu v daných kategoriích: cíle, obsahy, či efektivní metodické přístupy, které vedou k naplňování cílů odborné cizojazyčné výuky.

1.2. Koncepce výukových modulů odborného německého jazyka na ŠAVŠ

Inovované koncepční pojetí výuky odborného německého jazyka na ŠAVŠ vychází:

- › z nového organizačního uspořádání jazykové výuky: *modulový systém, stanovení tematických celků*
- › z koncepčního chápání jde o funkční propojení jazyka pro ekonomické účely a jazyka profesního, tzn. přenést teoretické poznatky daných ekonomických témat do reálných situací praxe (*výstavba odborné slovní zásoby, osvojení si charakteristiky odborného německého stylu a osvojení si způsobu učení pro studium ekonomických předmětů v německém jazyce, profesní komunikace a dovednosti*)

- › z metodických postupů, které propojují *odbornou stránku* (ekonomická témata), *aktivizační metody výuky* (řešení problémů, situační hledisko), *moderní postupy* (práce na projektu, týmové pojetí, využívání informačních databází při studiu) a rozvíjí *sociální kompetence* studentů
- › z tvorby vlastních *výukových materiálů dle konceptu*: student řeší na podkladě teoretických poznatků daných ekonomických témat a na podkladě připravených učebních úloh reálnou situaci z praxe v cizím jazyce, nově vytvářené výukové materiály provádí studenty celý semestr formou zpracování úkolu-projektu daným tématem a upřednostňují komunikativně orientované učební metody v reálných situacích praxe.

Modul je charakterizován jako „relativně ucelená jednotka způsobu projektování kurikula, v němž je strukturován obsah“ (Pedagogický slovník, Průcha, Walterová, Mareš, Praha 1998, s. 135), či modul lze vnímat jako didaktický projekt, vždy bude záležet na konkrétních záměrech autorů (Modulový a kreditní systém vzdělávání, projekt ostravských VOŠ, 2012).

Modul tedy tvoří ucelenou část výuky v jednom předmětu a při modulovém způsobu vzdělávání můžeme využívat aspekty moderního pojetí výuky - důraz je kladen na studenta, na jeho potřeby během vzdělávání a na vyučované téma, které je probíráno v odborné i praktické části vzdělávacího procesu. Vzhledem k tomu, že při výuce odborného německého jazyka na ŠAVŠ v inovovaném koncepčním pojetí dochází k záměrnému propojení jazyka odborného (ekonomického) a profesního, tzn. k propojení teoretického a praktického zaměření vyučovacího procesu, vykazuje modulový systém výuky s tímto koncepčním pojetím shodné rysy.

Propojení obou rovin odborného jazyka je koncipováno monotematickým pojetím výuky, studenti pracují v modulu na jednom odborném tématu po dobu celého semestru. Semestrální výuka trvá dvanáct týdnů a hodinová dotace v jednom modulu je 24 hodin. Odborné téma je rozčleněno do čtyř na sebe navazujících kapitol, obsah a rozsah byl konzultován s vyučujícími daného odborného předmětu. Obsah jednotlivého výukového modulu je vlastně výukový program pro daný modul, vymezuje tematickou (odbornou) část, dále je stanoveno gramatické učivo a komunikativní pojetí odborného jazyka je základním principem realizované výuky a k tomuto účelu metodicky přizpůsobených výukových materiálů.

Z hlediska koncepce zpracování je vytvořený učební materiál rozdělen na část textovou, která obsahuje výchozí odborný text, text doplňující a jim přiřazené úkoly. Druhá část, tematická, obsahuje soubor cvičení, která jsou orientována na praktické navození situací a jejich řešení (metoda situační jako metoda problémové výuky) a jsou v souladu s obsahem výuky a v souladu s jazykovými dovednostmi studentů.

Odborný jazyk ekonomický je tedy studentům zprostředkován v každém tématu výchozím odborným textem a doplňujícím textem autentickým. Texty slouží především jako zdroj nových lexikálních jednotek, seznamují studenty se specifiky odborného stylu a učí je rychlé orientaci v odborném textu při vyhledání potřebných informací. Na podkladě získaných teoretických poznatků daných ekonomických témat řeší student v cizím jazyce reálnou situaci z praxe, kdy nově vytvářené výukové materiály provádí studenty daným tématem formou zpracování úkolu-projektu.

Zpracování projektové části probíhá formou týmové spolupráce. Skupiny studentů (týmy jsou dvoučlenné či tříčlenné) řeší v průběhu semestru zadaný úkol v rámci svých možností samostatně, vyučující pouze napomáhá při potížích a pouze koordinuje vlastní učební činnost. Na konci následuje prezentace řešení zadaného úkolu, ať již formou počítačové prezentace, textového zpracování či simulace. Vyučující dané výkony hodnotí, znovu shrnuje

nejpodstatnější znalosti a dovednosti, které studenti během semestru získali a v konečné fázi prokázali.

2. Hodnocení studenta v systému výuky na ŠAVŠ

Hodnocení by mělo být také v souladu s cíli dané výuky a každému hodnocení by měla být dána kritéria. Cíl a kritéria hodnocení by měly být studentům zpřístupněny, aby věděli, v čem a proč budou vzdělávání a podle jakých pravidel budou v určité fázi výuky hodnoceni (stanovujeme kritéria hodnocení). Cílem a základem každého hodnocení je tedy poskytnout studentovi zpětnovazební informaci (zde má hodnocení informativní funkci), aby věděl, co se naučil, zvládl, v čem se zlepšil, ale i v čem chybuje a jak má své nedostatky zlepšovat.

Při hodnocení studentova výkonu v terciární sféře odborného cizojazyčného vyučování používáme ty nástroje hodnocení či ověřování vědomostí a dovedností, které odpovídají aktuálním potřebám studentů, formám výuky a požadovaným výstupům dané výuky. V podmínkách vyučování odborného německého jazyka na ŠAVŠ jsou to písemné testy na ověřování gramatických, lexikálních a obsahových struktur v daném tématu. Mluvený projev je hodnocen v rámci ústních referátů (i písemné referáty a písemné pracovní zprávy jsou do hodnocení zahrnuty), power-pointových prezentací či simulačních situací. Kritéria hodnocení jsou propracována a nastavena podle daných jazykových kritérií a jsou pro vyučující závazná.

V novém konceptu výuky je vidět tendence k hodnocení převážně produktivních aktivit studentů. Rozvoj produktivních jazykových dovedností je ve výuce odborného jazyka silnější než dříve, dříve byl odborný jazyk spíše chápán pouze jako prostředek pro získávání informací při čtení odborné literatury, takže byl převážně zaměřen na receptivní znalost. Posun vedení výuky odborného jazyka na vysokých školách nefilologického zaměření přes četbu odborných textů až k písemnému a ústnímu projevu je podle Hasilové velmi užitečný jak pro studentovu budoucí praxi, tak z hlediska vyučovacího procesu. Tento posun umožňuje aktivní práci s jazykovými prostředky, takže napomáhá k jejich fixaci a pohotovému užívání, dále umožňuje rozvoj myšlení studenta v cílovém jazyce a možnost výběru různých variant vyjádření se k dané problematice. (Hasilová, 2011)

Jako příklad hodnocení produktivních řečových dovedností při výuce odborného německého jazyka na ŠAVŠ uvádím hodnocení projektové části v modulech „Die Firma“ a „Geschäftsverhandlungen“ pro bakalářský, resp. magisterský studijní program.

3.1. Hodnocení v modulu „Die Firma“ – prezentace firmy

Jedním z nejdůležitějších softwarových produktů využívaných při podpoře cizojazyčné výuky na vysokých školách, jsou prezentace vytvořené v programu MS PowerPoint. Spojení odborného cizího jazyka, tedy přímo konkrétního odborného tématu s vlastní, studenty okomentovanou počítačovou prezentací, je jedním z aktivizačních prvků ve vyučování a rozvíjí cizojazyčnou profesně orientovanou kompetenci studentů ve více úrovních. Jednak je to více směrná práce s cizím jazykem, kterou musí studenti vykonávat v postupných krocích při samotné přípravě prezentace a při její následné realizaci ve výuce a dále pak získávání zkušeností s prezentováním v cizím jazyce, neboť tato dovednost je v současném ekonomickém či firemním světě jednou ze základních pracovních kompetencí. Z aktivit, které při práci na prezentacích odborného tématu studenti vykonávají a které jim napomáhají při růstu jejich jazykových kompetencí, můžeme jmenovat:

- › osvojení si stěžejních lexikálních jednotek v odborném tématu

- › orientace v odborném tématu na textových podkladech, koncentrování se na výběr stěžejních informací v daném tématu a jejich hierarchické či logické uspořádání vzhledem k splnění zadaného úkolu
- › uvědomění si a respektování gramatických pravidel cizího jazyka
- › práce na hlavních tezích prezentace ve vhodně zvolené stylistické rovině jazykových výrazových prostředků, tzn. stylizace vět, promluv v cizím jazyce typických pro odborný jazyk
- › práce s různými stylizacemi pro vyjádření myšlenky v psané a mluvené podobě, tzn. práce na aktivitách, kdy studenti souvětí či větné celky převádí do heslovitých podob pro účely vizualizace myšlenky a opačně, kdy bodově zachycenou informaci popř. tabulku, graf transformují do mluveného projevu. Zde pracují s jazykem mimo jiné např. na základě uvědomění si principů tvorby slov, transformace slov do jiného slovního druhu, využívání konektorů pro návaznost
- › osvojení si a správné užívání zdvořilostních frazeologických obrátů, jak v rovině stylistické, tak při načasování si vhodnosti používání těchto obrátů během prezentace
- › zahrnutí dalších prostředků komunikace, ve verbální rovině intonace, melodika a tempo mluveného projevu, v neverbální vstřícnost, oční kontakt či gestikulace
- › schopnost adekvátně verbálně komunikovat v diskuzi v daném odborném tématu.

Následné hodnocení studentova výkonu provádí vyučující na základě standardizovaných kritérií:

1. Organizace prezentace

(struktura, načasování)

2. Obsah a předvedení

(zpracování tématu s ohledem na posluchače, znalost tématu, srozumitelnost, prezentace vlastního názoru a myšlenek, zaujetí publika)

3. Jazyková stránka

(použití vhodných lexikálních jednotek, odborné pojmy, navázání částí prezentace, výslovnost, intonace)

4. Gramatická správnost

(množství a druh gramatických chyb, např. chyba bránící porozumění; četnost opakování stejných chyb)

5. Neverbální komunikace

(vzhled prezentujícího, řeč těla – udržení kontaktu s publikem, gestikulace, postoj, apod.)

6. Vedení a zvládnutí diskuze

(schopnost reagovat na podněty, vypovídací hodnota odpovědí, schopnost zvládnout diskuzi tematicky za využití správných jazykových prostředků).

Hodnocením předvedené prezentace, kdy vyučující využívá výše uvedená a pro něho závazná hodnotící kritéria, upozorňuje studenty na klady i zápory jejich výkonu. Toto hodnocení je z hlediska jazykového výkonu a zvládnutí diskuze individuální, v těchto kritériích se tedy hodnotí individuální výkon daného studenta, společně je hodnocena organizace prezentace. Toto hodnocení slouží jako výstupní hodnocení za práci v semestru, ale především je důležitým prvkem pro zdokonalování komunikačních dovedností studenta v této profesní činnosti. Celkově je cílem hodnocení napomoci tomu, aby byl student odborně a jazykově schopen připravovat a předvádět prezentace před odborným publikem a uvědomil si, že i tato činnost bude součástí jeho pracovních úkolů.

Ze zkušeností z odborných prezentací studentů v rámci tohoto výukového modulu lze zkonstatovat, že je to pro ně první setkání s variantou spojení power-pointové prezentace a

cizího jazyka. Z hlediska technické připravenosti nemají studenti větší problémy, práce s technikou je pro ně v podstatě samozřejmostí.

Z hlediska strukturování prezentace je pro ně problematické rovnoměrně rozvrhnout stěžejní body vzhledem k zadanému tématu, často dochází k převážení koncentrace jen na určité části. Také je někdy vidět snaha uvádět co největší množství informací v jednom obrázku, mnozí studenti si musejí uvědomit nutnost transformace vět do výstižných hesel, která budou dále slovně rozvádět.

Z jazykového hlediska rezultují výkony studentů jednak z jejich celkové komunikační úrovně, ale i z důkladné přípravy na samotné prezentování. Z hlediska přípravy prezentace se jedná o psaný projev a zde mohou studenti korigovat případné gramatické, lexikální, stylistické a ortografické chyby, i když se jich samozřejmě občas dopouštějí. Tuto možnost mají z hlediska času, který mají na přípravu, a dále pak z toho hlediska, že pracují ve skupině a náležitě si navzájem pomáhají. Studenti s obecně lepšími jazykovými znalostmi často podceňují přípravu ve formě ústní promluvy, mají pocit, že stačí počítačová příprava prezentace. Jejich mluvený projev pak není zvládnutý, často hledají slova a způsoby, jak jednotlivé části prezentace vhodně spojit. Jazykově slabší studenti jsou pečlivější, jejich mluvený projev je sice mnohdy více svázán s tím, jaké slovní formulace si připravili (někdy se nemohou oprostít o snahu reprodukci připraveného), ale v konečném efektu může tento projev vyznít lépe.

Závěrem je možné potvrdit, že tato forma cizojazyčné výuky opravdu aktivizuje přístup studentů k výuce. Propojení odborné stránky příslušného ekonomického tématu s cizím jazykem po dobu jednoho semestru v takto koncipované výuce umožňuje studentům získání profesní cizojazyčné dovednosti, ke které jim napomáhaly faktory jako aktivní užívání cizího jazyka, vlastní výběr a tvorba obsahu prezentace daného tématu, reálné ověření prezentování v cizím jazyce před publikem a zpětnovazební informace při hodnocení jejich výkonu.

3.2. Hodnocení modulu „Geschäftsverhandlungen“ - simulace obchodního jednání

V daném výukovém modulu je posledním úkolem pro jednotlivé skupiny studentů formou simulace obchodního jednání vyřešit obchodní situaci dle zadaných pokynů od vyučujícího a to na základě již získaných jazykových znalostí a dovedností v tématu. Studenti se rozdělí do skupin, vždy dvě skupiny dostávají pokyny o pozici své firmy pro společné obchodní jednání. V těchto pokynech jsou rozporné situace (cena produktu, objem dodávky, dodací lhůta, distribuční kanály, marketinkový koncept...), o kterých skupiny vzájemně neví a mají za úkol právě simulovaným obchodním jednáním tyto rozpory vyřešit a obchodní jednání úspěšně dokončit. Před samotnou simulací mají studenti čas na přípravu v rámci své firmy, tzn. např. rozdělit si role pro jednání či připravit možné strategie postupu pro dané či nenadálé podmínky obchodního jednání. Studenti vedou tyto přípravné rozhovory v cílovém jazyce, formulují písemně své návrhy a připravují si podklady pro jednání. Při samotném jednání používají jazyk téměř automatizovaně, více musí reagovat právě na nenadálé situace při obchodním jednání a více se zaměřují na svá rozhodování.

Při závěrečném hodnocení hodnotí vyučující přípravu jednotlivých týmů na obchodní jednání z hlediska správnosti řešení v ekonomické rovině, dále hodnotí vyučující výsledek obchodního jednání obou týmů (je třeba zhodnotit i obsahovou stránku tematického celku) a samozřejmě v nejvyšší míře jazykový výkon jednotlivých studentů.

Hodnocení studentova výkonu provádí vyučující na základě těchto standardizovaných kritérií:

1. Obsahová přiměřenost ústního projevu v daném tématu

(zpracování tématu s ohledem na cíl jednání, znalost tématu, srozumitelnost, prezentace, zaujetí partnerů při jednání)

2. *Plynulost a logická návaznost ústního projevu*

(navázání částí řečových promluv, výslovnost, intonace)

3. *Rozsah a významová správnost lexikálních jednotek*

(použití vhodných lexikálních jednotek, odborné pojmy, slovní obraty typické pro obchodní jednání)

4. *Správnost v gramatice, syntaxi, výslovnosti a intonaci*

5. *Zvládnutí námitek v dané situaci*

(schopnost reagovat na podněty, vypovídací hodnota odpovědi vzhledem k zadání, schopnost zvládnout námítky za využití správných jazykových prostředků)

6. *Neverbální komunikace.*

Obchodní jednání jsou natáčena na kameru a následným přehráním mohou studenti sami vidět a zhodnotit svůj výkon a znovu si touto formou dané téma shrnout. Ze zkušeností při přípravě a z vlastních simulací obchodních jednání studentů v rámci tohoto výukového modulu je zřejmé, že práce na tomto projektu je pro ně velmi aktivizující a v rámci takto projektově koncipované výuky odborného cizího jazyka dochází k rozvoji jejich profesních kompetencí, především komunikativní, sociální a kompetence k řešení problémů. Vedle rozvoje jazykových kompetencí v daném tematickém celku si studenti při komunikaci ověřují schopnost přesného vlastního vyjádření a schopnost selekce podstatných informací pro řešení situace. V oblasti sociální kompetence se učí přebírat určité sociální role v týmu, snaží se přizpůsobit požadavkům pracovního týmu a aktivně se do něho zapojit. Kompetence k řešení problémů se projevuje v samostatnosti a správnosti při rozhodování vzhledem k zadanému úkolu.

Úroveň výkonů a míra aktivního zapojení se studentů při vlastní realizaci projektu vychází samozřejmě jednak z jejich celkové komunikační úrovně v cizím jazyce, ale i z důkladné jazykové a odborné přípravy na samotné jednání v rámci vlastní skupiny. Dalším důležitým faktorem úspěšnosti studenta je jeho odbornost při řešení problémových situací při obchodních jednáních, jeho schopnost argumentovat a rozhodovat se. Na závěr je možno tedy opět pozitivně zhodnotit propojení cizího jazyka s odborností a možnými reálnými situacemi praxe.

4. Závěr

Po absolvování výuky dle nového konceptu, který je podporován k tomuto účelu vytvořenými výukovými materiály a vhodným hodnocením znalostí a dovedností, získá student vedle odborných jazykových znalostí také schopnost samostatně a adekvátně komunikovat v odborných a profesních situacích na základě daných témat, dále umí pracovat s cizojazyčnou literaturou, umí si vyhledat potřebné odborné informace, umí prezentovat v cizím jazyce a aplikovat a rozvíjet techniky samostatného učení, které jsou předpokladem pro jeho růst při dalším studiu cizího jazyka. Úplným závěrem je tedy možno zkonstatovat, že umět komunikovat v cizí řeči svého oboru je pro studenty vysokých škol nefilologického zaměření prioritní a koresponduje se skutečností, že v současné době chápeme jazyk především jako nástroj dorozumění. „Cílem výuky není osvojení si znalosti daného cizího jazyka, ale osvojení si dovednosti tímto jazykem komunikovat.“ (Malíř, 2008)

LITERATURA

HASILOVÁ, Helena. Lingvodidaktické problémy výuky odborného vyjadřování v němčině. Praha: nakl. Karolinum, 2011, s. 67.

MALÍŘ, František. 33 poznámek k pedagogice, didaktice cizích jazyků a didaktice angličtiny. Cizí jazyky, 2007/2008, roč. 51, č. 3.

MAREŠ, J. a PRŮCHA, J., WALTEROVÁ, E. Pedagogický slovník – 2. Doplněné vydání. Praha: Portál, 2008.

REIMANOVÁ, I. Blendedlearning ve výuce obchodní angličtiny. Pardubice: Universita Pardubice, 2011.
PURM, R. Individualizace vyučování a učebnice cizího jazyka. Cizí jazyky, 1997/1998, roč. 41, č. 7 - 8.
ŽÁČKOVÁ, M.: Koncepce výuky německého jazyka na ŠAVŠ v souladu s výstupy projektu IGA CJ/07/09. Škoda Auto a.s. Vysoká škola. 2009.

ÚDAJE O AUTOROVI:

PhDr. Martina Žáčková
Katedra cizích jazyků
Škoda Auto Vysoká škola
Na Karmeli 1457
Mladá Boleslav
martina.zackova@savs.cz